**Мухамадиева Лариса Ивановна** – старший преподаватель

кафедры издательского дела и дизайна Казахского национального

университета имени аль-Фараби

пр.аль-Фараби, 71, Алматы, 050038,Казахстан

E-mail: [Larissa\_2300@mail.ru](mailto:Larissa_2300@mail.ru).

**Специфика функционирования литературного языка в СМИ**

Долгое время среди лингвистов бытовало мнение, что всякий литературный язык является чисто искусственным образованием. Считалось, что литературный язык далек от живого (естественного) языка и поэтому не представляет значительного интереса для науки. Но литературный язык – это реальность, не подлежащая сомнению, что выражается «в непосредственной очевидности этого факта» /1/. Это такая же реальность, как слово, предложение, сам язык. Если согласиться с мнением об искусственности литературного языка, то и все достижения цивилизации можно считать искусственными. Между тем, главные культурные ценности создаются посредством литературных языков, без которых не могло бы существовать современное общество. Лингвисты называют следующие особенности литературного языка:

* Обработанность, упорядоченность;
* Нормативность, узаконенная обществом, которая охватывает все богатство вариантов. «Литературный язык – это обработанная форма общенародного языка, обладающая в большой или меньшей степени письменно закрепленными нормами» /2/;
* Стабильность, непрерывность традиции;
* Обязательность для всех членов общества;
* Развитая стилистическая дифференциация, при которой одни стили дополняют друг друга, допускают взаимопроникновение;
* Универсальность, т.е. обслуживание всех сфер общения;
* Наличие письменной и устной разновидностей, взаимосвязанных и дополняющих друг друга.

Все эти признаки составляют единый комплекс, без одного из звеньев которого определение литературного языка будет неполным, односторонним.

Таким образом, литературным языком называют исторически сложившуюся высшую форму национального языка, обладающую богатым лексическим фондом, упорядоченной грамматической структурой и развитой системой стилей.

Литературная норма – основной признак литературного языка. Вариантность нормы (которую следует отличать от ошибки, искажения) появляется как следствие естественного развития языка. Современный литературный язык характеризуется строгой нормативностью, которая регламентирует употребление всех видов текстовых конструкций: хронологических (старое, устаревающее, современное, новое), стилистических (разговорное, официально-деловое, профессиональное, поэтическое, нейтральное), или собственно нормативных (диалектное, просторечное, недопустимое или вполне литературное, общеупотребительное).

Следует различать понятия национальный язык и литературный язык. Национальный язык - язык народа - охватывает все сферы речевой деятельности людей, независимо от образования, воспитания, местожительства, профессии; он включает в свой состав диалекты, жаргоны, то есть национальный язык неоднороден: в его составе функционируют особые разновидности языка. Так, интеллигентный, воспитанный человек использует привычные для него слова и выражения; необразованный и грубый - пользуется набором иных речевых средств; речь академика или журналиста непохожа на речь деревенской старушки, владеющей местным говором; нежная мать подбирает для своего малыша самые ласковые, задушевные слова; раздраженная воспитательница в детском саду или рассерженный отец говорит с озорником по-другому... И все они пользуются одним, общенародным языком. В отличие от него литературный язык - более узкое понятие. Под литературным языком понимается язык, обработанный мастерами слова, учеными, общественными деятелями.

Литературный язык - это строго нормированная форма общенародного национального языка. В литературном языке обработке и нормализации подвергаются все стороны общенародного языка: лексика, произношение, письмо, словообразование, грамматика. Совокупность правил, регламентирующих употребление слов, произношение, правописание, образование слов и их грамматических форм, сочетание слов и построение предложений, называется литературной нормой. Есть нормы лексические, произносительные, орфографические, словообразовательные и грамматические. Литературные нормы складываются на протяжении длительной истории языка: из общенациональных языковых средств отбираются наиболее употребительные, которые в сознании говорящих оцениваются как самые правильные и обязательные для всех. Литературно-языковые нормы закреплены в словарях, в справочной и учебной литературе, они обязательны для радио и телевидения, массовой печати, зрелищных предприятий и являются предметом и целью школьного обучения русскому языку, а также преподавания лингвистических дисциплин в вузах.

Норма - одно из важнейших условий стабильности, единства и самобытности национального языка. Однако неправильно было бы думать, что литературная норма неподвижна: она развивается и изменяется во времени, причем степень подвижности нормы неодинакова на разных языковых уровнях. Например, орфоэпические нормы (литературное произношение и ударение) претерпели значительные изменения на протяжении XX столетия, а грамматические нормы (правила образования слов, словосочетаний и предложений) более устойчивы. Их колебания проявляются в возникновении вариантов, одни из которых отражают норму, а другие воспринимаются как разговорные (просторечные, грубопросторечные). Например, во множественном числе употребляются формы существительных тракторы и трактора, договоры - договора. Такие варианты указывают на колебания нормы и нередко являются переходными ступенями от устаревающей нормы к новой.

Выработкой литературно-языковых норм русского языка занимались многие поколения образованных людей. М.В. Ломоносов, Н.М. Карамзин, А.С. Пушкин и другие классики литературы XIX-XX вв. Норма - не плод воображения ученых-лингвистов, она создается не в кабинетах составителей словарей. Правила, определяющие образцовое применение языковых средств, выводятся из языковой практики. «Создать язык, - писал В.Г. Белинский, - невозможно, ибо его творит народ; филологи только открывают его законы и приводят их в систему, а писатели только творят на нем сообразно с сими законами» /2/.

Литературная норма имеет важнейшее общественное значение: она ограждает национальный язык от привнесения в него всего случайного, частного.

Норма - одно из центральных лингвистических понятий, хотя нельзя сказать, что все лингвисты толкуют его одинаково.

Чаще всего этот термин употребляется в сочетании «литературная норма» и применяется «к тем разновидностям языка, которые используются в средствах массовой информации, в науке и образовании, в дипломатии, законотворчестве и законодательстве, в дело- и судопроизводстве и других сферах «социально важного», преимущественно публичного общения» /3/.

Термин норма лингвисты используют в двух смыслах - широком и узком. *В широком смысле* под нормой подразумевают такие средства и способы речи, которые стихийно, спонтанно формировались в течение многих веков и которые обычно отличают одну разновидность языка от других. По-своему «нормален» и любой из социальных или профессиональных жаргонов: например, то, что используется в торговом арго, будет отвергнуто как чуждое теми, кто владеет жаргоном плотников; устоявшиеся способы использования языковых средств существуют в армейском жаргоне и в жаргоне музыкантов-«лабухов», и носители каждого из этих жаргонов с легкостью отличат чужое от своего, привычного и поэтому для них нормального, и т. д.

*В узком смысле норма* – это результат кодификации языка. Разумеется, кодификация опирается на традицию существования языка в данном обществе, на какие-то неписаные, но общепринятые способы использования языковых средств. Но важно при этом, что кодификация - это целенаправленное упорядочение всего, что касается языка и его применения. Результаты кодифицирующей деятельности - а этим занимаются главным образом лингвисты - отражаются в нормативных словарях и грамматиках. Норма как результат кодификации неразрывно связана с понятием литературного языка, который иначе и называют нормированным, или кодифицированным. Территориальный диалект, городское просторечие, социальные и профессиональные жаргоны не подвергаются кодификации: никто ведь сознательно и целенаправленно не следит за тем, чтобы продавцы не использовали терминологию плотников, а солдаты - слова и выражения лабушского жаргона, и поэтому к таким разновидностям языка - диалектам, жаргонам - не применимо понятие нормы в только что рассмотренном узком смысле этого термина.

Сложившись на базе народной речи во всем ее многообразии, литературный язык вобрал в себя все лучшее, все наиболее выразительное из тех средств, которые присущи народной речи. И современный литературный язык, который представляет собой вполне сформировавшуюся коммуникативную систему, продолжает черпать выразительные средства - слова, обороты, синтаксические конструкции - из диалектов, просторечия, профессиональных жаргонов. В этом процессе норма играет роль фильтра: она пропускает в литературное употребление все ценное, что есть в живой речи, и задерживает все случайное и временное.

Современный литературный язык многофункционален: он используется в различных сферах общественной и индивидуальной деятельности человека для разных коммуникативных целей - передачи информации, освоения опыта, выражения эмоций, побуждения к действию и т. п. Основные сферы использования русского литературного языка: печать, радио, телевидение, кино, наука, образование, законодательство, делопроизводство, бытовое общение культурных людей.

В соответствии с многообразными функциями средства литературного языка функционально разграничены: одни из них более употребительны в одних сферах общения, другие — в иных и т. д. Такое разграничение языковых средств также регулируется нормой. Зависимость литературной нормы от условий, в которых используется литературный язык, называется ее коммуникативной целесообразностью. То, что целесообразно употреблять в газете, не годится в лирическом стихотворении; научный оборот неуместен в обиходной речи; разговорная конструкция недопустима в официальном письме и т. д.

Таким образом, в едином и общеобязательном для всех его носителей литературном языке все средства оказываются разграниченными - в зависимости от сферы и от целей общения. В соответствии с этим литературный язык делится на функциональные разновидности. Наиболее общим и в то же время наиболее очевидным является деление литературного языка на книжную и разговорную разновидности.

Книжный язык - достижение и достояние культуры. Он основной хранитель и передатчик культурной информации. Все виды непрямого общения осуществляются средствами книжного языка. Научные труды, художественную и учебную литературу, дипломатическую и деловую переписку, газетно-журнальную продукцию и многое другое нельзя себе представить без книжно-литературного языка. Функции его огромны и с развитием цивилизации еще более усложняются. Современный книжно-литературный язык - это мощное орудие общения. В нем есть все средства, необходимые для разнообразных целей коммуникации, и прежде всего для выражения абстрактных понятий и отношений. Сложные связи, прослеживаемые учеными и писателями в материальном и духовном мире, описываются научным языком. Устная, разговорная речь для этого не годится: невозможно передавать из уст в уста синтаксически громоздкие тексты, насыщенные специальной терминологией и сложные в смысловом отношении. Свойство книжно-письменной речи сохранять текст и тем самым усиливать способность литературного языка быть связью между поколениями - одно из главных свойств книжного языка.

«Разговорная разновидность литературного языка используется в различных видах бытовых отношений людей при условии непринужденности общения. Разговорную речь от книжно-письменной отличает не только форма (это устная и притом преимущественно диалогическая речь), но и такие черты, как неподготовленность, незапланированность, самопроизвольность, непосредственность контакта между участниками общения» /4/.

Разговорная разновидность литературного языка, в отличие от книжно-письменной, не подвергается целенаправленной нормализации, но в ней есть определенные нормы как результат речевой традиции. Эта разновидность литературного языка не столь четко членится на речевые жанры. Однако и здесь можно выделить различные речевые особенности - в зависимости от условий, в которых происходит общение, от взаимоотношений участников разговора и т. п. сравните, например, беседу друзей, сослуживцев, разговор за столом, разговор взрослого с ребенком, диалог продавца и покупателя.

Язык художественной литературы иногда ошибочно называют литературным языком; некоторые ученые считают его одним из функциональных стилей литературного языка. Однако в действительности для художественной речи характерно то, что здесь могут использоваться все языковые средства, и не только единицы функциональных разновидностей литературного языка, но и элементы просторечия, социальных и профессиональных жаргонов, местных диалектов. Отбор и употребление этих средств писатель подчиняет эстетическим целям, которых он стремится достичь созданием своего произведения.

В художественном тексте разнообразные средства языкового выражения сплавляются в единую, стилистически и эстетически оправданную систему, к которой неприменимы нормативные оценки, прилагаемые к отдельным функциональным стилям литературного языка. То, как в художественном тексте сочетаются разнообразные языковые средства, какие стилистические приемы использует писатель, как он «переводит» понятия в образы и т. д., составляет предмет стилистики художественной речи.

«Литературно-языковая норма и стилистическая норма - это понятия, которые раскрываются в тесной связи друг с другом. Норма языка (языка вообще) - это общепринятое и закрепленное в данное время в данном языковом коллективе употребление языковых средств. С нормой же литературного языка обычно связывают критерий образцовости. Ее определяют как «образцовое применение (употребление) языковых средств», как «способ выражения, закрепленный в лучших образцах литературы и предпочитаемый образованной частью общества» /4/. Литературно-языковая норма - сложное и неоднородное образование, отличающееся от диалектной нормы не только сознательной кодификацией, большей строгостью и обязательностью, но и функционально-стилевой дифференциацией. По существу, литературная норма представляет собой систему норм, варьирующихся применительно к тому или иному функциональному стилю. Стилистическая, или функционально-стилевая, норма представляет собой проявление литературно-языковой нормы в аспекте функционального стиля, т. е. ее функционально-стилевую (или стилистическую) разновидность. Иными словами, «единая литературно-языковая норма распадается на общую норму и частные, функционально-стилевые нормы» /там же/. Общая норма едина для литературного языка в целом, для всех его функционально-стилевых ответвлений. Она связывает стили, подстили и разновидности стилей в единую систему литературного языка.

Общая норма, точнее, общие нормы охватывают, чуть ли не всю морфологию, с ее системой склонения и спряжения (ведь подавляющее число падежных форм имен и местоимений и личных форм глагола вообще не имеет вариантов), многие модели словообразования, модели словосочетаний, многие структурные схемы предложения, наконец, основную часть словарного состава - стилистически нейтральную лексику.

Частные нормы затрагивают преимущественно такие языковые средства, которые имеют языковую стилистическую или речевую функционально-стилевую окраску. В целом частные, функционально-стилевые или стилистические нормы, как верно отмечает Р. Р. Гельгардт, «в отличие от общей языковой нормы, обладают значительно меньшей обязательностью и четкостью границ» /5/.

Таким образом, литературная норма, истоки которой сокрыты в художественном слове, распространяется на все сферы человеческой деятельности. Наиболее выпукло языковая культура проявляется в текстах СМИ. Однако не только с позиций правильности или неправильности речи журналистов. Наличие в СМИ публицистики, своего рода писательской журналистики, привносит в газетный язык красоту и выразительность Слова, доводя до совершенства выражения чувств и мыслей автора.

Публицистику роднит с художественной литературой «первоэлемент литературы» - слово. Разобщает же различный характер, природа, методы использования слова. Эстетический идеал художественной литературы - образное отражение действительности, публицистики - глубина, содержательность, страстность, эмоциональность. В литературе функция убеждения, оценки вторична. Мир, творимый художником, вымышлен, преображен, условен. В журналистике огромное значение приобретает индивидуальность пишущего, богатство его мыслей, чувств, идей, возрастает функция информирования и воздействия.

1. Виноградов В.В. Проблемы литературных языков и закономерностей их образования и развития. М,, 1967.
2. Будагов Р.А. Литературные языки и языковые стили. М., 1977.
3. Голуб И.Б. Русский язык и норма. М., 2004, С. 7.
4. Л. Крысин. Современная литературная норма и ее кодификация. М., 2003, С.3.
5. Земская Е.А. Словообразование как деятельность. / Под ред. Российской академии Наук. М.: Наука, 1992, С. 47.